



**Elecciones especiales de
mayo de 2023**

**Folleto en español para
votantes del condado de
Washington**

OREGON SOS

Condado de Washington

Folleto para votantes

**Voto por correo postal
Elecciones especiales de distrito
16 de mayo de 2023**

ATENCIÓN

Este es el folleto para los votantes de su condado. La Oficina Electoral del condado de Washington (Washington County Elections) imprime la información tal y como se presentó. No corregimos ortografía, puntuación, gramática, sintaxis, errores o información inexacta. Toda la información que contiene este folleto del condado ha sido recopilada e impresa por Joe Nelson, director del Departamento de Evaluación e Impuestos del condado de Washington (Washington County Department of Assessment & Taxation).

Estimado(a) votante:

Este folleto contiene información para varios distritos y puede haber candidatos/medidas que no estén incluidos en su boleta electoral. Si tiene alguna pregunta, puede llamar al 503-846-5800.

Junta de Comisionados del condado de Washington (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington, presidenta
Nafisa Fai, distrito 1
Pam Treece, distrito 2
Roy Rogers, distrito 3
Jerry Willey, distrito 4

División de Elecciones (Elections Division)
2925 NE Alcock Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523
www.washcovotes.org

Información sobre el registro de votante

Regístrese para votar

Para votar en Oregon es necesario que esté registrado en el condado donde reside.

Es posible registrarse si contesta con un “sí” a estas tres preguntas:

- ¿Es usted un residente de Oregon?
- ¿Es usted un ciudadano de los Estados Unidos?
- ¿Tiene por lo menos 16 años de edad?

Si tiene 16 años de edad, no recibirá una boleta electoral hasta que se realicen elecciones al momento en que cumpla 18 años de edad o después.

Cómo registrarse

Puede registrarse para votar ingresando a www.oregonvotes.gov o puede obtener una tarjeta de registro de votante en cualquiera de los siguientes lugares:

- En cualquier oficina electoral del condado
- La Oficina del Secretario de Estado
- En algunas agencias estatales como el Departamento de Vehículos Motorizados (Division of Motor Vehicles)
- En una campaña de registro de votante
- En algunas ubicaciones del Servicio Postal de Estados Unidos

Puede llenar la tarjeta en persona o enviarla a través del Servicio Postal de Estados Unidos.

También puede imprimir una tarjeta de registro ingresando a: www.oregonvotes.gov.

El último día para realizar nuevos registros o hacer cambios de partido es 21 días antes del día de las elecciones.

¿Qué información se necesita para registrarse?

Para completar su registro, debe proporcionar su:

- Nombre legal completo
- Dirección de domicilio
- Fecha de nacimiento
- Firma
- Identificación válida

Información para el votante

¿Estoy registrado para votar? Ahora puede revisar su registro en línea ingresando a:
www.oregonvotes.gov

Guía en línea para votantes

La información que contiene este folleto para votantes también se encuentra disponible en la guía en línea para votantes www.oregonvotes.gov

Para más información sobre cómo votar en Oregon:

Visite oregonvotes.gov

Llame al 1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

TTY 1 800 735 2900 *para las personas con problemas de audición*

Actualice su registro si se encuentra fuera de casa

La oficina de correos no volverá a enviar su boleta electoral.

Puede solicitar una **boleta de votante ausente** si no va a estar en casa durante las elecciones. La boleta electoral se enviará a la dirección alternativa que proporcione.

Para más información sobre cómo votar en Oregon, visite: oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

TTY 1 800 735 2900 *para las personas con problemas de audición*

Llene su boleta electoral

Lea atentamente y siga todas las instrucciones impresas en su boleta electoral.

Para votar, rellene por completo el óvalo que aparece junto a su elección.

Para anotar a un candidato:

- Escriba con letra de molde legible el nombre en la línea en blanco que se encuentra en la boleta electoral
- **-y-**
- Rellene por completo el óvalo que aparece junto al nombre que anotó

Verifique que no haya errores

No es necesario que vote en todas las contiendas electorales. Por las que sí vote seguirán siendo válidas.

Si vota por más de una opción, su voto **no contará** para ese candidato o medida.

Revise su boleta electoral con atención

No puede cambiar su voto una vez que haya entregado su boleta electoral

Comuníquese con la Oficina Electoral de su condado o llame al **1 866 673 VOTE** para solicitar una boleta electoral de reemplazo si:

- Cometió un error
- Pierde su boleta electoral
- Su boleta electoral está dañada o arruinada
- o por cualquier otra razón

La boleta electoral en formato alternativo (AFB)

La boleta electoral en formato alternativo (Alternate Format Ballot (AFB, por sus siglas en inglés)) es una herramienta de votación que le permite a los votantes con discapacidades votar de forma privada e independiente. Si desea más información o quiere registrarse para recibir la AFB, comuníquese con la Oficina Electoral llamando al 503-846-5800.

O

Visite el sitio web de las elecciones: www.washingtoncountyor.gov/elections

Es contra la ley:

- Firmar por alguien más el sobre de envío de la boleta electoral
- Votar más de una vez en las elecciones o emitir un voto fraudulento
- Votar si no está legalmente habilitado para hacerlo
- Obligar, presionar o influenciar indebidamente a otro votante
- Vender, proponer la venta, la compra o la oferta de compra de la boleta electoral de otro votante
- Obstruir la entrada de un edificio en el que se encuentre una cabina de votación o de un sitio oficial de entrega de boletas electorales
- Dañar, quitar, alterar o destruir la boleta electoral de otro votante, un aviso electoral publicado, el equipo o los suministros electorales
- Intentar recolectar boletas electorales marcadas a menos de 100 pies de un sitio oficial de entrega de boletas electorales
- Instalar un sitio de entrega sin colocar un letrero que diga “Este no es un sitio oficial de entrega de boletas electorales”

Cualquier infracción a las leyes electorales identificadas está sujeta a sanciones que van desde las penas civiles (hasta \$250 por infracción), los delitos menores de clase A o los delitos graves de clase C.

Para obtener mayor información sobre las votaciones en Oregon o si cree que sus derechos como votante han sido violados:

oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

TTY 1 800 735 2900 *para las personas con problemas de audición*

Declaración de derechos de los votantes de Oregon

Usted tiene derecho a votar si es ciudadano de los Estados Unidos, si es residente de Oregon, si tiene 18 años de edad y si está registrado para votar.

Usted tiene derecho a recibir ayuda para emitir su voto en la boleta electoral.

Usted tiene derecho a dejar en blanco algunas de las opciones que aparecen en su boleta electoral. Las opciones en donde sí marcó su voto seguirán siendo válidas.

Usted tiene derecho a obtener una nueva boleta electoral si comete un error antes de enviarla.

Usted tiene derecho a votar si está en la fila para entregar su boleta electoral en cualquier sitio de entrega oficial antes de las 8 p. m. el día de las elecciones.

Usted tiene derecho a que su voto sea secreto.

Usted tiene derecho a votar con una “boleta electoral provisional” si su nombre no aparece en la lista de votantes.

Usted tiene derecho a decidir si quiere registrarse o no como miembro de un partido político.

Usted tiene derecho a saber si su boleta electoral se contabilizó, incluida una “boleta electoral provisional”.

Usted tiene derecho a votar si ha sido condenado por un delito grave, una vez que haya sido puesto en libertad, incluso si está bajo libertad probatoria o supervisión pospenitenciaria.

Usted tiene derecho a presentar una queja ante la Secretaría de Estado si cree que se le ha negado el derecho a votar o si cree que ha habido alguna actividad fraudulenta.

(Secciones 2 y 3, Constitución de Oregon; capítulos 137, 246, 247 y 254 de los Estatutos Revisados de Oregon (Oregon Revised Statutes (ORS, por sus siglas en inglés)); Manual del voto por correo postal; Ley para Ayudar a Estados Unidos a Votar de 2002; Reglas Administrativas de Oregon (Oregon Administrative Rules (OAR, por sus siglas en inglés)) 165-001-0090 y 165-007-0030)

Hágale seguimiento a su boleta electoral con BallotTrax

¡Nuevo programa que proporciona alertas sobre el estado de las boletas electorales!

¿Desea recibir un mensaje de texto o un correo electrónico cuando su boleta electoral haya sido recibida por nuestra oficina?

La Oficina Electoral del condado de Washington (Washington County Elections), en colaboración con **i3ballot**, ofrece un programa a los votantes del condado de Washington que proporciona notificaciones sobre su boleta electoral.

Los votantes que participen en este programa recibirán alertas a lo largo del trayecto de su boleta electoral. Las alertas por mensaje de texto, correo electrónico o mensaje de voz le indicarán a los votantes el momento en que la Oficina Electoral del condado de Washington

(Washington County Elections Office) envíe su boleta electoral y el momento en que se reciba la boleta electoral llena en la Oficina Electoral.

Las alertas le indicarán si su boleta electoral ha sido aceptada, si tiene una firma que no coincide o cualquier otro defecto que requiera una acción adicional del votante, que es usted.

Registrarse en este servicio es gratuito para los votantes del condado de Washington*. Los votantes tendrán la opción de recibir alertas por mensaje de texto, correo electrónico o mensajes de voz.

Regístrese AHORA y comience a usar el servicio para las PRÓXIMAS elecciones en washcovotes.org

El programa piloto de seguimiento de boletas electorales del condado de Washington se lleva a cabo en colaboración con **i3ballot**. Si tiene alguna pregunta sobre este servicio, llame a la Oficina Electoral del condado de Washington (Washington County Elections) al (503)846-5800 o envíenos un correo electrónico a elections@co.washington.or.us

*Se puede aplicar cargos por mensajes de texto si selecciona la opción de mensajes de texto. Consulte con su compañía telefónica.

CONSULTE LOS RESULTADOS ELECTORALES DEL CONDADO DE WASHINGTON

A partir de las 8:00 p. m.

Sitios en Internet:

Local:

www.washingtoncountyelectionresults.com

Estatal:

sos.oregon.gov/elections

Sitios de entrega de boletas electorales del condado de Washington

(Todos los sitios de entrega cuentan con buzones externos con acceso las 24 horas del día)

ALOHA:

Biblioteca Comunitaria de Aloha (Aloha Community Library) en el Centro Comercial de Farmington (Farmington Marketplace Shopping Center)

17455 SW Farmington Rd Ste. 26A
Aloha, OR 97007

BANKS:

Municipalidad/Biblioteca de Banks (Banks City Hall/Library)

42461 NW Market St
Banks, OR 97106

ÁREA DE BEAVERTON:

Ciudad de Beaverton (Beaverton City), cerca de la biblioteca

En la acera, en Hall Blvd (entre 3rd y 5th St)
Beaverton, OR 97005

Biblioteca de Beaverton en Murray Scholls (Beaverton Library-Murray Scholls)

11200 SW Murray Scholls Place, Ste. 102
Beaverton, OR 97007

Biblioteca de Bethany (Bethany Library)

15325 NW Central Dr Ste J-8
Portland, OR 97229

Biblioteca Comunitaria de Cedar Mill (Cedar Mill Community Library)

1080 NW Saltzman Rd
Portland, OR 97229

“Centro de Servicio del Este” del condado de Washington (Washington County’s “Service Center East”)

3700 SW Murray Blvd
Beaverton, OR 97005

Biblioteca Comunitaria de West Slope (West Slope Community Library)

3678 SW 78th Ave
Portland, OR 97225

CORNELIUS:

Municipalidad de Cornelius (Cornelius City Hall)

1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE:

Biblioteca de la ciudad de Forest Grove (Forest Grove City Library)

Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

GARDEN HOME:

Biblioteca Comunitaria de Garden Home (Garden Home Community Library)

7475 SW Oleson Rd.
Portland, OR 97223

HILLSBORO:

Biblioteca Central de Hillsboro (Hillsboro Main Library)

2850 NE Brookwood Pkwy
Hillsboro, OR 97124

Biblioteca Pública de Hillsboro en Shute Park (Hillsboro Public Library-Shute Park)

775 SE 10th Ave
Hillsboro, OR 97123

Oficina Electoral del condado de Washington (Washington County Elections Office)

2925 NE Aloclek Dr
Hillsboro, OR 97124

**Estacionamiento de la Oficina del Alguacil/Cárcel del condado de Washington
(Washington Co. Sheriff's Office/Jail Parking Lot)**

SW Dennis Ave (Washington & Baseline St)
Hillsboro, OR 97124

Westside Commons (antes conocido como Fair Complex) **Nueva ubicación incluida

801 NE 34th Ave
Hillsboro, OR 97124

KING CITY:

Municipalidad (City Hall)

15300 SW 116th Ave
King City, OR 97224

NORTH PLAINS:

Municipalidad (City Hall)

31360 NW Commercial St
North Plains, OR 97133

SHERWOOD:

Municipalidad (City Hall)

22560 SW Pine St
Sherwood, OR 97140

TIGARD:

Municipalidad (City Hall)

13125 SW Hall Blvd
Tigard, OR 97223

TUALATIN:

Municipalidad (City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave
Tualatin, OR 97062

Medida 26-240 – Ciudad de Portland

Remitida a los ciudadanos por el Concejo Municipal.

Título

Renovar la inversión en el Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) por cinco años.

Pregunta

¿Debe Portland continuar con el plan de impuestos por cinco años más para los programas para la infancia temprana, abuso infantil y tutorías, el cual sería de \$0.4026 por cada \$1,000 de valor fiscal a partir de 2024?

Esta medida renueva los actuales impuestos locales por opción.

Resumen

Renueva la inversión en el Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) con la tasa actual; apoya programas que previenen el hambre, el abuso y la negligencia infantil, ayudando a los niños a llegar a la escuela listos para aprender, proporcionando alternativas extracurriculares seguras y constructivas para los niños después de la escuela, y ayudando a los niños y jóvenes en cuidado temporal a salir adelante.

Los fondos solo pueden utilizarse para:

Prevenir el hambre infantil: proporcionar alimentos sanos a los niños que sufren de hambre.

Prevención e intervención ante el abuso infantil: abordar la delincuencia juvenil, el fracaso escolar, el abuso de drogas y alcohol, y los jóvenes sin hogar.

Programas para la infancia temprana: hacer que el cuidado infantil sea más asequible y preparar a los niños para tener éxito escolar.

Programas extracurriculares, de verano y de tutorías: fomentar los logros académicos, reducir el número de jóvenes víctimas de la delincuencia, aumentar los índices de graduación, programas de orientación que apoyen la transición de los jóvenes a la universidad y sus carreras profesionales.

Programas de cuidado temporal: ayudar a los niños y jóvenes en cuidado temporal a salir adelante.

Entre las medidas de rendición de cuentas se incluyen:

- Las inversiones están sujetas a auditorías anuales.
- Los programas financiados deben ser rentables y tener un historial de éxito comprobado.
- Las inversiones están sujetas a la supervisión de un comité ciudadano.
- Los costos administrativos no pueden superar el 5%.

El plan de impuestos recaudará aproximadamente \$24,944,885 en 2024–2025; \$25,778,359 en 2025–2026; \$26,603,267 en 2026–2027; \$27,454,571 en 2027–2028; y \$28,333,118 en 2028–2029; para un total de \$133,114,201.

Explicación de la medida

La Medida 26-240 renovará el Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) con la misma tasa de impuestos aprobada por los votantes en 2002, 2008, 2013 y 2018. Con la renovación del plan de impuestos para los niños, Portland continuará financiando programas para ayudar a los niños y jóvenes a salir adelante, protegiéndolos del abuso, la delincuencia y el hambre. El Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) apoya programas demostrados por más de 15,000 niños y jóvenes anualmente que, de otro modo, podrían crecer sin un comienzo saludable y sin las influencias positivas que conducen al éxito escolar y más allá.

El Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) invierte únicamente en programas demostrados y rentables que:

- Garanticen que los niños y jóvenes estén listos para aprender y lograr un mayor éxito académico, lo que alivia la carga de las escuelas y los maestros, ya que los niños y los jóvenes tienen una mejor preparación y son menos disruptivos en el aula.
- Prevengan que los niños y jóvenes se conviertan en víctimas de la delincuencia apoyando programas que ofrezcan a los niños cosas seguras y constructivas para hacer durante las horas en las que corren más riesgo de meterse en problemas o convertirse en víctimas.
- Protejan a los niños y jóvenes del abuso y la negligencia. El Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) ayuda a proteger a los niños y jóvenes de circunstancias terribles y trabaja para eliminar los dos principales factores de riesgo de la delincuencia juvenil: el abuso de drogas y alcohol, y la falta de vivienda.
- Proporcionen a los niños y jóvenes en cuidado temporal servicios de calidad que mejoren sus posibilidades de salir adelante, incluyendo apoyo educativo, tutorías

y servicios de salud mental que aumenten el éxito escolar y disminuyan los índices de delincuencia juvenil.

La Medida 26-240 renovará el Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) con la misma tasa de impuestos aprobada por los votantes en 2002, 2008, 2013 y 2018.

El dinero recaudado a través del Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) únicamente puede utilizarse en áreas de programas que ofrezcan las mayores ventajas para mejorar las vidas de los niños y jóvenes, y que proporcionen ahorros a largo plazo a la comunidad. Los principales expertos en economía concuerdan en que la educación en la infancia temprana es la inversión pública más rentable, con un retorno de hasta \$17 por cada dólar gastado. Ya que poner en prisión a un joven tiene un costo promedio de \$112,420 al año, el Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) supone una inversión prudente en nuestro futuro colectivo.

El Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) apoya las siguientes áreas de programas:

- **Prevención e intervención ante el abuso infantil:** abordar la delincuencia juvenil, el fracaso escolar, el abuso de drogas y alcohol, y los jóvenes sin hogar.
- **Programas para la infancia temprana:** preparar a los niños para tener éxito escolar y hacer que el cuidado infantil de calidad sea más asequible.
- **Programas extracurriculares, de verano y de tutorías:** fomentar los logros académicos, reducir el número de jóvenes víctimas de la delincuencia y aumentar los índices de graduación.
- **Niños y jóvenes en cuidado temporal:** apoyar a los niños y jóvenes que han sufrido de abuso y negligencia a salir adelante.
- **Hambre infantil:** mejorar el acceso de los niños a comidas nutritivas, lo que tiene como resultado que sean más saludables y tengan éxito académico.

El Plan de Impuestos para los Niños de Portland (Portland Children's Levy) contiene varios elementos que garantizan la rendición de cuentas, la eficiencia y la eficacia:

- Apoyo únicamente programas demostrados y rentables
- Supervisión por un comité ciudadano
- Gastos administrativos limitados al 5% o menos
- Auditorías anuales independientes

Presentado por el Concejo Municipal de Portland (Portland City Council)

Medida 34-322 – Ciudad de North Plains

Título

Plan de impuestos locales por opción para seguridad pública por 5 años de la ciudad de North Plains

Pregunta

¿Debe la ciudad proporcionar patrullaje policial nocturno y servicios relacionados mediante la imposición de \$1.65 por cada \$1,000.00 de valor fiscal durante cinco años, a partir de 2023-24?

Resumen

Si se aprueba el plan de impuestos, se podrían duplicar las horas en las que los agentes de North Plains están patrullando. Actualmente, un agente de la ciudad o el jefe de policía está de guardia desde las 7 a. m. hasta las 10 p. m. casi todos los días, y los agentes cubren partes de algunos turnos nocturnos durante horas extras.

Cuando los agentes de North Plains no están de guardia, los agentes del alguacil del condado, que vienen de fuera de la ciudad, brindan respuesta a las llamadas de alta prioridad, como las llamadas para reportar agresiones, disputas domésticas u otros delitos en curso, lo que alarga el tiempo de respuesta. Por lo general, a las llamadas de menor prioridad no se les brinda respuesta hasta que un agente de North Plains esté de guardia al día siguiente.

El plan de impuestos financiaría 2 agentes adicionales para garantizar que haya un agente de North Plains de guardia todas las noches. El plan de impuestos también podría proporcionar una financiación más estable para los servicios policiales como apoyo a los turnos de patrullaje.

La tasa del plan de impuestos sería de \$1.65 por cada \$1,000.00 de valor fiscal. Para una vivienda con un valor fiscal (no el valor del mercado) de \$260,892, el promedio de las propiedades residenciales en North Plains, el costo sería de \$429 por año o alrededor de \$36 al mes.

Explicación de la medida

La ciudad de North Plains solicita la aprobación de un plan de impuestos locales por opción para la seguridad pública por 5 años con una tasa de \$1.65 por cada \$1,000 de

valor fiscal (no del mercado). Este plan de impuestos aumentaría la cantidad de agentes disponibles para patrullar la comunidad de North Plains, garantizando patrullajes nocturnos. A continuación, se describen los datos clave del plan de impuestos.

Estado actual del servicio policial en North Plains:

Desde 2019, la ciudad de North Plains ha contratado a la Oficina del Alguacil del condado de Washington (Washington County Sheriff's Office) para que proporcione un jefe de policía a tiempo completo y 2 agentes dedicados a North Plains. El jefe y los agentes se dedican a trabajar en North Plains y conforman el Departamento de Policía de North Plains (North Plains Police Department).

Actualmente, un agente o el jefe de policía está de guardia desde las 7 a. m. hasta las 10 p. m. casi todos los días, y los agentes del alguacil del condado de Washington cubren partes de algunos turnos nocturnos durante horas extras. Cuando los agentes no están de guardia, se sigue brindando respuesta a las llamadas de alta prioridad, como las llamadas para reportar agresiones, disputas domésticas u otros delitos en curso, pero la respuesta la brindan los agentes del alguacil que vienen de otros lugares del condado, lo que tiene como resultado una respuesta más lenta a las llamadas de alta prioridad. Por lo general, a las llamadas de menor prioridad, como las quejas por ruido, comportamientos sospechosos o robo después de que el sospechoso ha abandonado la escena del crimen, no se les brinda respuesta hasta que un agente de North Plains esté de guardia al día siguiente.

Beneficios previstos del plan de impuestos para la comunidad:

- **Respuesta policial nocturna por parte de los agentes de North Plains.** El plan de impuestos podría duplicar las horas en las que los agentes de North Plains están patrullando con la adición de 2 agentes, y garantizando que un agente de North Plains esté disponible para atender llamadas todas las noches.
- **Respuesta más rápida a las llamadas de servicios durante la noche.** Al proporcionar agentes específicos para North Plains durante los turnos nocturnos, la velocidad de respuesta promedio para las llamadas de alta prioridad será mayor y un agente también estará disponible para brindar respuesta a la mayoría de llamadas de menor prioridad.
- **Respuesta continua de los agentes de North Plains que están familiarizados con la comunidad.** Los agentes policiales que patrullan y responden a las llamadas en la ciudad de manera regular, tienen una mayor familiaridad con la comunidad y poseen una mejor posición para trabajar en equipo con el jefe de policía y los agentes que están en otros turnos.

El plan de impuestos también mejoraría la estabilidad financiera de los servicios policiales. Actualmente, el departamento compite con otros servicios de la ciudad para obtener financiación. El plan de impuestos haría que el departamento dependa menos del fondo general de la ciudad, garantizando una financiación más estable para los servicios policiales durante la vigencia del plan.

Costo del plan de impuestos:

La tasa del plan de impuestos sería de \$1.65 por cada \$1,000.00 de valor fiscal, no del valor de mercado. Para una vivienda con un valor fiscal de \$260,892, el promedio de las propiedades residenciales en North Plains, el costo sería de \$492 por año o alrededor de \$36 al mes.

¿Qué sucede si no se aprueba el plan de impuestos?

Si no se aprueba el plan de impuestos, la ciudad continuaría realizando patrullajes policiales específicos entre las 7 a. m. y las 10 p. m. casi todos días, pero no podría realizar patrullajes nocturnos de manera continua. Los agentes del condado que provienen de otros lugares del mismo, continuarían respondiendo a las llamadas de alta prioridad cuando los agentes de North Plains no estén de guardia.

Presentado por Andy Varner, administrador municipal

Medida 34-323 – Distrito Escolar N.º 88J de Sherwood (Sherwood School District No. 88J)

Título

Plan de impuestos locales por opción por 5 años para conservar a los maestros y el tamaño de las clases

Pregunta

¿Debe el distrito conservar a los maestros, el tamaño de las clases, los programas académicos y extracurriculares; imponer \$1.50 por cada \$1,000 de valor fiscal durante cinco años a partir de 2023-24? Esta medida puede hacer que los impuestos prediales aumenten más del tres por ciento.

Resumen

Las escuelas de Sherwood se enfrentan a un déficit de financiación anticipado de \$7 millones para el año escolar 2023/24 debido al rápido aumento de los costos por causa de la inflación, la financiación insuficiente del estado de Oregon y la falta de reservas del distrito para compensar o mitigar las reducciones.

Estas reducciones pueden incluir:

- 30 maestros
- 19 miembros de personal clasificado
- 10 días de licencia sin remuneración
- Pérdida de programas académicos

Si se aprueba, el plan de impuestos le proporcionaría al distrito escolar una financiación anual estimada de \$6.5 millones para ayudar a conservar:

- Los puestos de los maestros
- El tamaño reducido de las clases
- Actividades electivas y extracurriculares, como la ingeniería, la robótica, la agricultura, los programas bilingües y la educación física
- Programas de educación técnica profesional y cursos de nivel avanzado
- Medidas de seguridad escolar

Los fondos se depositarán en una subcuenta, y un comité de presupuesto ciudadano y la supervisión de la junta escolar controlarán los gastos para verificar que los fondos se utilizan según lo aprobado por los votantes. No se destinarán fondos del plan de impuestos para la administración. También se realizará una auditoría de rendimiento de los programas del distrito escolar.

Explicación de la medida

El Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District) actualmente presta servicios a más de 4,600 estudiantes en seis escuelas. La Escuela Secundaria Sherwood (Sherwood High School) sigue superando la tasa de graduación de Oregon con un 94% de estudiantes graduándose en el año escolar 2021-22. El distrito ofrece con orgullo 7 programas de educación técnica profesional y 15 cursos de nivel avanzado. Además, los estudiantes de Sherwood obtuvieron 7,071 créditos universitarios a través de cursos de crédito dual en el año escolar 2021-22. El distrito ofrece programas de educación preescolar y programas bilingües de inclusión, una amplia selección de actividades extracurriculares como atletismo y bellas artes, e instalaciones de última generación para apoyar el aprendizaje de los estudiantes.

La principal fuente de financiación del distrito es el Fondo Escolar del Estado, que desde siempre ha financiado insuficientemente a los distritos escolares en todo el estado y utiliza una fórmula de asignación que redistribuye los impuestos prediales para todo el estado. A medida que los distritos se enfrentan a costos cada vez mayores debido a la inflación, el Fondo Escolar del Estado sigue siendo insuficiente para mantener el nivel de servicio necesario para satisfacer las necesidades de los estudiantes.

Durante años, los distritos escolares de los alrededores de Sherwood han utilizado planes de impuestos destinados a la educación para apoyar los programas académicos. Por el contrario, el Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District) tiene uno de los ingresos por estudiante más bajos de la región. Este plan de impuestos propuesto creará ingresos adicionales por cada estudiante que permitirán al distrito seguir siendo competitivo con los distritos de su alrededor.

A través de este plan de impuestos propuesto, el Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District) podrá satisfacer la brecha de financiación estatal y mantener el personal y los servicios necesarios para nuestros estudiantes. El 100% de los fondos recaudados a través del plan de impuestos propuesto permanecen en el distrito y se destinarían directamente a servir a los estudiantes de Sherwood.

Déficit de presupuesto previsto

El Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District) estima un déficit de presupuesto de hasta \$7 millones de dólares para el año escolar 2023-24. Se estima que este nivel de reducción equivale a eliminar 50 puestos de maestros y miembros del personal, así como 10 días escolares.

Plan de impuestos propuesto para retener a maestros y miembros del personal, mantener el tamaño de las clases y los programas

Si esta medida se aprueba, el Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District)

podría:

- Retener a maestros y personal altamente capacitados en todas las escuelas
- Mantener un tamaño reducido en clases
- Mantener programas extracurriculares ejemplares en bellas artes y atletismo
- Apoyar la oferta sustancial de cursos en programas de educación técnica profesional y cursos de nivel avanzado

Responsabilidad fiscal y transparencia

El distrito mantiene su compromiso con la transparencia y la responsabilidad fiscal actual. Los fondos recaudados del plan de impuestos para la educación se depositarán en una subcuenta, y un comité de presupuesto ciudadano y la supervisión de la junta escolar controlarán los gastos.

Control local

Los fondos de la medida del plan de impuestos propuesto se recaudarían localmente y solo podrían gastarse en el Distrito Escolar de Sherwood (Sherwood School District) según lo aprobado por los votantes.

Estimación del impacto fiscal

El plan de impuestos para la educación por cinco años le costaría a los propietarios una tasa de impuesto máxima de \$1.50 por cada \$1,000 de valor fiscal de la propiedad por año. Un propietario de un activo con un valor fiscal promedio de \$280,000 pagaría \$35 al mes.

Se estima que el plan de impuestos recaude \$34,866,643 en cinco años:

2023-24: \$6.50 millones

2024-25: \$6.73 millones

2025-26: \$6.97 millones

2026-27: \$7.21 millones

2027-28: \$7.46 millones

Presentado por Dr. Jeremy Lyon, superintendente

Medida 3-592 – Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District)

Remitida a los ciudadanos por la Junta de Distrito

Título

Renovación del plan de impuestos locales por opción para mantener los puestos de los maestros y los programas en el aula

Pregunta

¿Debe el distrito conservar el tamaño de las aulas, los programas y los educadores, mediante el plan de impuestos de \$1.64 por cada \$1,000 de valor fiscal para las operaciones durante cinco años a partir de 2024-2025? Esta medida renueva los actuales impuestos locales por opción.

Resumen

Los votantes aprobaron el plan actual de impuestos locales por opción del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) en 2019. El plan de impuestos para gastos operativos financia un tercio de todos los puestos de maestros del distrito. El plan de impuestos ha sido aprobada por los votantes del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) desde que se introdujo por primera vez en el año 2000.

Esta medida renueva el plan de impuestos a su tasa actual y no aumentaría las tasas de impuestos prediales.

Los recursos del plan de impuestos conservarían y seguirían financiando:

- Los puestos de los educadores para conservar el tamaño de las aulas y los niveles de grado no combinados
- El tiempo de instrucción para mantener el número actual de días escolares
- Los programas optativos como música, arte, ingeniería y tecnología
- Los apoyos a la salud mental para el bienestar de los estudiantes

Los fondos están sujetos a medidas de rendición de cuentas, incluidas las auditorías anuales y la supervisión de la Junta Escolar.

Si se aprueba, esta medida mantendría el plan actual de impuestos locales por opción de \$1.64 por cada \$1,000 de valor fiscal y se estima que recaudaría aproximadamente

\$16,000,000 en 2024-2025; \$16,500,000 en 2025-2026; \$17,000,000 en 2026-2027; \$17,500,000 en 2027-2028; y \$18,000,000 en 2028-29; para un total de \$85,000,000 en cinco años.

Explicación de la medida

Al ser una renovación, la aprobación de este plan de impuestos protegería el tamaño de las aulas, los puestos de los educadores, los días de instrucción y los programas optativos en el Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) sin aumentar las tasas actuales de impuestos prediales. Este plan de impuestos se renovaría a la misma tasa que el plan de impuestos locales por opción para gastos operativos escolares por cinco años que los votantes aprobaron en mayo de 2019, que expira el 30 de junio de 2024. La renovación del plan de impuestos seguiría proporcionando al Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) aproximadamente el 15% de su presupuesto anual de gastos operativos generales, financiando el equivalente a un tercio de todos los puestos de maestros del distrito.

Renovación del plan de impuestos escolares de Lake Oswego

La Medida 5 cambió radicalmente la financiación de las escuelas públicas de Oregon en 1990, reduciendo finalmente el presupuesto de gastos operativos del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) en más de un 30%. En 1999, la ley estatal otorgó a las personas de las comunidades la capacidad de complementar la financiación estatal para sus escuelas locales. Los votantes del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) aprobaron por primera vez el plan de impuestos locales por opción en el año 2000, lo que permitió al distrito añadir de nuevo algunas oportunidades educativas que se eliminaron anteriormente. Desde entonces, los votantes del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) han aprobado un plan de impuestos locales por opción en 2004, 2008, 2013 y 2019.

Lo que aportaría la renovación del plan de impuestos escolares de Lake Oswego

La renovación del plan de impuestos para gastos operativos protegería y seguiría financiando los puestos de los educadores que mantienen el tamaño de las aulas; las aulas de primaria de un solo grado; el número actual de días escolares; las oportunidades de programas optativos como música, arte, ingeniería y tecnología; y los apoyos a la salud mental para el bienestar de los estudiantes.

Estos recursos financiados por el plan de impuestos seguirían apoyando las normas educativas del Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District). El Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) está clasificado como el distrito escolar número uno, y sus maestros como los mejores, en Oregon según Niche. En su informe anual de clasificación de escuelas de 2022, *US News & World Reports* clasificó a las escuelas secundarias de Lake Oswego (Lake Oswego High School) y de Lakeridge (Lakeridge High School) dentro del 5% de todas las mejores

escuelas secundarias del país. El Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) obtuvo el mayor rendimiento y crecimiento académico en los grados de jardín infantil a 12.º grado (K-12) y pudo graduar al mayor porcentaje de estudiantes en cuatro años de todos los grandes distritos escolares K-12 en Oregon, según el informe de 2021 del Departamento de Educación de Oregon (Oregon Department of Education).

Lo que costaría la renovación del plan de impuestos escolares de Lake Oswego

Si se aprueba, a partir de julio de 2024, los propietarios seguirían pagando la misma tasa de impuestos que el plan actual de impuestos escolares locales por opción de \$1.64 por cada \$1,000 de valor fiscal. El propietario de una vivienda valorada con un valor fiscal promedio de \$500,000 seguiría pagando un máximo de aproximadamente \$68 al mes o \$820 al año por el plan de impuestos escolares locales por opción.

La financiación del plan de impuestos locales por opción, y todas las finanzas y gastos del distrito están sujetos a medidas de rendición de cuentas, incluidas las auditorías anuales periódicas y la supervisión de la Junta Escolar para garantizar que los fondos se utilicen según lo previsto.

Todos los ingresos generados por la renovación del plan de impuestos seguirían utilizándose para apoyar al Distrito Escolar de Lake Oswego (Lake Oswego School District) y a sus estudiantes.

Presentado por Mary Kay Larson, directora ejecutiva de Comunicaciones